

呈
總裁 賜正

簡體字考證

附研究

宜黃歐陽溱撰



00536 116
1124.2
2

简体字考證序

語言進化而为画像为文字，其逸变也，非一朝一夕之故，故无论其为何種文字，莫不有其習慣其歷史，难以強同。歐洲文字以声，我國文字兼有形声义，使易地而用，均有不便之感。

伏羲氏作八卦以紀事物，神農氏結繩为治，後世圣人易之以書契，五帝三王应用篆籀，春秋战国文字异形，秦有隸書，漢有草真行，因时为用，使今日字字必根據說文，取法六書，則世所通行之正体字，亦当废弃，而反之篆籀也。不合六書之正体字，准以废弃，則簡省筆

画之简体字，自可推行。虽有智慧，不如乘势；虽有鎡基，不如待时。随时之义大矣哉！

守温三十六字母，注音符併为二十二声母；廣韻二百六韵，注音符併为三介母十三韵母儿母在內，二十四結合韵母；此声韵字母之由繁而简也。形象文字，自一画以至五十二画，繁简既殊，应用不便，於是減省筆画之简体字，随时代而产生。

教育部为自然之趋势，应社会之需要，及謀教育之效率，集古今俗别省寫文字之大成，公布第一批三百二十四简体字。食古不化者，抱杞人之憂，以简体字为不合

六書，禹經叛道，其字通行，中國固有文化，將因之以滅亡。夫中國文字，一字數體，數見不鮮，棄繁就簡，本諸自然。古文繁於小篆；改圓篆為方隸，則又簡矣；革簡於隸；行便於真；即通行之正體字，曹不書，晉不書，晉不書，霍不書，屈不書，屈者，亦以其簡也。文字之由繁趨簡，已四千餘年矣。況今之所謂簡體字者，乃就筆畫繁雜之字，社會又已通行一種有根據有理由而筆畫簡省者，採用而公布之，與正體字並行不背，非廢除原有筆畫繁雜之字也。簡體字不過字體之一種耳。教育部未公布簡體字也，俗別省寫，充滿社會而不覺，及公

布之，則又違俗而反之。伊文子曰：苟違於人，俗所不與。

教育部公布簡體字也，正簡對照，有選擇之原則，公布之理由，推行之辦法；其簡省之根據，遞變之沿革，亦之及也，於是孛生鄙夫，以簡體字為說更正文，鄉壁虛造之作，而大其非訾。際不敏，本更正孛生鄙夫現點之錯誤，及謀發展社會文化，普及民眾教育之主旨，就教育部公布之三百二十四簡體字，每字根據典籍，考其所出，使天下學者，知簡體字為有根據有理由有價值之文字，而不加以非訾，予以贊助推行，則教育前途之幸。

也！

中華民國二十五年雙十節宜黃歐陽溱幼濟自序

簡體字考證目錄

序

目錄

凡例

了至
上各韻各簡體字考證

分類檢字

函數檢字

引用書目

附簡體字之研究

简体字考證凡例

- 一 本編所考證之简体字，以教育部公布之第一批三百二十四字为限，陸續公布，陸續補成之。
- 一 简体字構造之成因，及其出处，举我所知，按字注出。其所不知者，則闕之。
- 一 本編各字之次序，以教育部公布之次序为次序。每字先简体次正体次考證；或为明瞭構造之成因，須錄用各体字者錄用之，並加「注音符号」。
- 一 简体字有数種寫法者，擇其通用之字，附於各简体字之後，亦分別考證之。

一 某简体字有其他简体字須从此者，於其字之後，依說文例加比某之美皆从某。

一 简体字有就正体字简省笔画而成字者，曰某省字。

一 简体字有本篆、隸、草、行各体字而简省者，曰某体字。

一 简体字有因古今俗或之通用而简省者，曰某某通用字。

一 简体字有就字之形象而简省者，曰象形字。

一 简省字有假借意义而简省者，曰同义假借字。两义以上者，曰会意字。

一 简体字假借双声者，曰同声假借字。假借叠韵者，曰同

韻假借字，双声疊韻者，曰「同音假借字」。

一 世俗通用之简体字，不知所本者，曰「某字通用之简体字」。

一 凡字又有關於简体字之考證者錄之，否則不錄。

一 凡公布之简体字，本編悉遵用之；餘仍用正体字。

一 本編引用書籍，有由某書轉載者，注轉載之書目，不敢掠美也。

一 所引書籍，第一次載其朝代姓名，以後只載書名，現時人只載姓名。

一 就各简体字之構造，編分類檢字。

一 就各簡體字之画數，編画數檢字

一 作者臆說，加「漆」按字以別之。

一 作者讀書不多，圖書館又不能贖吾之慾望，訛誤脫行之處，难以是正，幸請 讀者不吝教誨，以便修正而成完璧也！

一 本編每冊後，附 讀者指正表，讀者有所 指正，請按表填寄，毋任歡迎及感謝！

简体字考證

壹黃歐陽秦撰

(一) 了 韻十五字

罢 简体 罷 正 體 罷 通 顏 元 孫 干 祿 字 書 罷 與 罷 字 符 音

发 简体 發 正 體 友 漢 史 游 急 就 章 廢 字 唐 僧 懷 素 干

凡 之 發 之 類 皆 從 發 字 符 音 如 此 字 唐 僧 懷 素 干

附 發 俗 祿 字 書 後 劉 復 編 宋 元 以 來 俗 字 譜

閱 简体 閱 正 體 閱 從 門 戔 聲 符 音 稱 俗 字 譜 均 本 草 書

荅 简体 答 正 體 荅 就 章 符 音 均 本 草 書

杀 简体 殺 正 體 杀 漢 許 慎 說 文 解 字 殺 字 如 古 文 符 音

奈 简体 蔡 大 師 鼎 敦 蔡 姑 奈 說 文 編 籀 三 補 釋 文 蔡 戾 等

简体字考證



(同)

字均作殺，是古殺字，音不從，殺之簡体，殺亦為取所從，音字

殺之音，殺又尸，符注音

祭 體簡 雜 為正體，簡体字，祭，符注音

附 體簡 雜 字，雜字，漢孔融碑作，符注音

雜 為九清顧霑吉隸辨釋

壓 體簡 壓 大者，簡体字，有采，起落筆數画者，此例字是

了 符注音 符注音

啞 體簡 啞 正體，簡体字，符注音

亞 體簡 亞 正體，簡体字，符注音

了 符注音 符注音

亞 書學會 行草大字 行書 比 亞 蘇軾 亞 字

鈔

體簡
鑠

正體

從金
鑠

鑠

符注
音

還

體簡
還

正體

從辵
還

還

符注
音

籊

體簡
籊

正體

從竹
籊

籊

符注
音

幘

體簡
幘

正體

從巾
幘

幘

符注
音

國

體簡
國

正體

從口
國

國

符注
音

凡

之國

類皆

從口
凡

凡

符注
音

附

體簡
附

正體

從口
附

附

符注
音

邦

之本

也

從口
邦

邦

符注
音

則

外

通

則

則

符注
音

過

體簡
過

正體

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

為

則

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

過

(三) 亡 韵 七 字

惡 正体 简体 亡 符号 音

附 惡 正体 简体 惡 符号 音 惡 俗 均 作 惡 隆 按 西 本

惡 正体 简体 惡 符号 音 惡 俗 均 作 惡 隆 按 西 本

麼 正体 简体 麼 符号 音 麼 俗 均 作 麼 隆 按 西 本

个 正体 简体 个 符号 音 个 俗 均 作 个 隆 按 西 本

介 正体 简体 介 符号 音 介 俗 均 作 介 隆 按 西 本

闔 正体 简体 闔 符号 音 闔 俗 均 作 闔 隆 按 西 本

同 正体 简体 同 符号 音 同 俗 均 作 同 隆 按 西 本

螫 正体 简体 螫 符号 音 螫 俗 均 作 螫 隆 按 西 本

假借字 正体 简体 假借字 隆 按 西 本

从 虫 执 声 螫 符号 音

这 正体 薄字 原王 義之 言字 畫作 中 注 符 号

热 正体 从火 執声 是 注 符 号

(四) 世 韵 六 字

鉄 正体 戴說 文直 質切 尖 廣韻 式 質切 直 屬 澄 娘 与

为 正 齒音 照穿 林 審 禪 不 分 下 切 均 云 注 符 号

附 鏡 說 文 鐵 廣韻 鐵 之 俗 字

窃 正体 竊切 廣韻 均 力 千 結 切 云 注 符 号

协 正体 協作 故 協之 簡体 作 據 不 作 快 者 結 構 不 美

也 現 丁 注 符 号

乐 正体 急就 障樂 字 樂 之 云 注 符 号

尔 体简 正 尔 体正 鍾 从清 吳大 徵 說文 古 籀 補 古 鍾 字 从 金

符 下 文 正 通 之 簡 亦 作 尔 于 祿 尔 通 爾 說 文 上 通 尔 通 儿 音 注

迹 号 正 通 二 十九 字 儿 符 注 音

迹 体简 正 通 二 十九 字 儿 符 注 音

(七) 一 韵 二 十九 字 儿 符 注 音

医 体简 正 通 二 十九 字 儿 符 注 音

於 其 切 醫 者 及 西 為 醫 取 所 从 醫 聲 說 文 从 疒 醫 聲 廣 韻

附 醫 廣 韻 全 醫 同 說 文 古 借 字 一 符 音 醫 也

儀 正 儀 體 簡 出 於 巫 故 醫 亦 可 从 巫 也

蚁 体简 正 儀 體 簡 出 於 巫 故 醫 亦 可 从 巫 也

义 体简 义 正体 玉篇 广韵 指南 义作 义非 广韵 义宜 寄

声 假借字 加 义以 别於 一 符 音

议 体简 议 正体 从言 义声 一 符 音

异 体简 异 正体 从言 义声 一 符 音

附 吳 異 俗字 譌 身 書 作 吳

藝 体简 藝 正体 从艸 从廾 从執 从云 一 符 音

附 藝 干 祿 字 書 藝 藝 字 通用 之 简 体 字

闭 体简 闭 正体 从门 从才 一 符 音

弥 体简 弥 正体 从弓 从尔 声 一 符 音

采 体简 采 正体 从彡 从睪 采 籀 省 翟 为

体 意也。此亦市入之字。一符音。体 正音。体 各音。体 之也。行父之遺。敢不敬。手。体 正音。体 各音。体 之也。行父之遺。敢不敬。手。

又 不 其 者 父 母 之 遺 身 可 謂 全 矣 又 孟 子 守 孰 为 大。 伤 身 为 大。 孝 之 本 故 體 髮 膚 之 體 从 父 母 不 敢 毀 云。 符音。

拟 體 廣 韻 汗 祿 字 故 體 髮 膚 之 體 从 父 母 不 敢 毀 云。 符音。 擬 均 正 體 之 俗 字 从 身 豐 聲 以 羊 身 為 人 體 字 亦 即。 符音。

离 體 正 體 止 韻 疑 之 簡 體 擬 以 羊 身 為 人 體 字 亦 即。 符音。 離 足 體 說 文 離 通 用 其 音 均 呂 支 切 離 卦 名 湯 本 作。

礼 體 正 體 說 文 禮 字 音 符 音。 礼 禮 之 簡 體 力 符音。 礼 禮 之 簡 體 力 符音。

厉 體 正 體 說 文 禮 字 音 符 音。 厉 厲 之 簡 體 力 符音。

齊 體簡 齊 正 體齊 行草 伏字 與 俗 體 齊 此 今 為 俗 體

齊 凡 齊 之 齊 皆 從 齊 之 符 音

豈 體簡 豈 正 體 豈 行 草 大 字 豈 字 豈 字 豈 之 簡 體 豈 本

書 豈 符 音

啟 體簡 啟 正 體 啟 之 簡 體 啟 本 作 啟 又 啟 開 發 也 說 文 啟 亦 啟 字 之 半

氣 體簡 氣 正 體 氣 之 簡 體 氣 通 用 字 氣 符 音

棄 體簡 棄 正 體 棄 之 簡 體 棄 本 古 文 棄 符 音

戲 體簡 戲 正 體 戲 之 簡 體 戲 本 古 文 戲 符 音

附 戲 均 俗 字 均 屬 曉 母 戲 之 簡 體 戲 同 聲 假 借 字

戲 體簡 戲 正 體 戲 之 簡 體 戲 本 古 文 戲 符 音

抬 抬 抬 正体 抬 正体 抬 正体 旁 旁 旁 注音 旁 旁 旁 注音

抬 抬 抬 正体 抬 正体 抬 正体 旁 旁 旁 注音 旁 旁 旁 注音

盖 盖 盖 正体 盖 正体 盖 正体 旁 旁 旁 注音 旁 旁 旁 注音

号 符

附 盖 盖 俗字 附 盖 盖 俗字 附 盖 盖 俗字 附 盖 盖 俗字

开 开 开 正体 开 正体 开 正体 旁 旁 旁 注音 旁 旁 旁 注音

也 另 另 符号 另 符号 另 符号

斋 斋 斋 正体 斋 正体 斋 正体 旁 旁 旁 注音 旁 旁 旁 注音

济 济 济 正体 济 正体 济 正体 旁 旁 旁 注音 旁 旁 旁 注音

筛 筛 筛 正体 筛 正体 筛 正体 旁 旁 旁 注音 旁 旁 旁 注音

晒 体简 正体 洒 說文 古文 为 灑 灑 符 音

才 体简 正体 纜 亦 因 之 而 为 晒 灑 灑 符 音

微 黑色 如 紺 纜 淺 也 地 也 是 才 之 本 义 为 初 生 纜 說 文

佺 方 纜 字 才 纜 通 用 焉 符 音

狫 体简 正体 儇 从 佺 声 符 音

桧 体简 正体 檜 从 佺 声 符 音

怀 体简 正体 懷 从 心 声 符 音

帅 号符 体简 正体 帥 从 巾 声 符 音

(九) 韵 十 四 字

归

体简 歸

正 體

歸

急就章

歸字

歸之

歸

注音

附 歸

字 說文

歸

歸

歸

歸

歸

歸

龜

体简 龜

正 體

龜

急就章

龜字

龜之

龜

注音

附 龜

字 說文

龜

龜

龜

龜

龜

龜

改 耳

為

為

為

為

為

為

為

柜

体简 櫃

正 體

櫃

說文

櫃

櫃

櫃

櫃

櫃

同母

櫃

之

櫃

櫃

櫃

櫃

櫃

櫃

櫃

会

体简 會

正 體

會

會

會

會

會

會

會

号符

繪

体简 繪

正 體

繪

繪

繪

繪

繪

繪

繪

炨

炨 正体，从火，令声。

炨 炨 炨

炨 炨 炨

炨 炨 炨

虽

虽 正体，从辵，垂声。

虽 虽 虽

虽 虽 虽

虽 虽 虽

岁

岁 正体，从禾，戌声。

岁 岁 岁

岁 岁 岁

岁 岁 岁

易

易 正体，从日，易声。

易 易 易

易 易 易

易 易 易

附

说文：从儿，声。

附 附 附

附 附 附

附 附 附

(十)

韵 二十一字

韵 韵 韵

韵 韵 韵

韵 韵 韵

无

无 正体，从儿，无声。

无 无 无

无 无 无

无 无 无

附

说文：从儿，声。

附 附 附

附 附 附

附 附 附

通

通 通 通

通 通 通

通 通 通

通 通 通

字

炨 炨 炨

虽 虽 虽

岁 岁 岁

附 附 附

无 无 无

附 附 附

通 通 通

通 通 通

通 通 通

沪 體簡 體正 體滬 從滬 聲 滬 之 簡 反 符注 音

燭 體簡 體正 體末 尾 出 字 合 成 之 為 燭 安 符注 音

囑 體簡 體正 體口 屬 聲 安 符注 音

處 體簡 體正 體說 文 處 或 從 處 聲 通 用 字 處 符注 音

附 體簡 體正 體漢 隸 多 如 此 處 俗 字 通 用 字 處 符注 音

柜 體簡 體正 體木 巨 聲 爻 符注 音

贖 體簡 體正 體賤 從 貝 聲 反 符注 音

屬 體簡 體正 體通 屬 之 簡 體 字 屬 通 用 字 凡 屬 之 類 皆 從 屬

反 符注 音

數 體簡 體正 體從 文 妻 聲 反 符注 音

与 体简 正 玉 说文 文 与 从 异 从 与 广 韵 与 同 与 与 之 简 体 与

通 用 字 凡 与 与 符 音 亦 作 与 广 韵 与 同 与 与 之 简 体 与

誉 体简 正 急 就 章 凡 从 兴 者 均 书 作 兴 山 符 注 音

驢 体简 正 从 马 户 声 为 符 注 音 草 言 如 字 山 符 注 音

屨 体简 正 从 尸 妻 声 为 符 注 音 草 言 如 字 山 符 注 音

縷 体简 正 从 系 娄 声 为 符 注 音 草 言 如 字 山 符 注 音

举 体简 正 从 兴 手 如 字 举 符 注 音 草 言 如 字 山 符 注 音

惧 体简 正 从 心 夨 声 惧 符 注 音 草 言 如 字 山 符 注 音

区 体简 正 从 匚 急 就 章 凡 从 区 者 均 作 从 区 之 人 符 注 音

驱 体简 正 从 马 区 声 为 符 注 音 草 言 如 字 山 符 注 音

鬥	哂	詭	段	政	蕭	蕭	橋	侷
體簡								
關	嘔	謳	毆	歐	蕭	蕭	橋	僑
是	正	詭	段	正	蕭	蕭	橋	僑
戰	從	從	從	從	從	從	從	從
鬥	口	言	段	段	竹	木	木	人
之	巨	巨	巨	巨	蕭	喬	喬	喬
鬥	力	力	力	力	蕭	蕭	蕭	蕭
本	又	又	又	又	丁	丁	丁	丁
作	符	符	符	符	符	符	符	符
鬥	相	符	符	符	符	符	符	符
關	對	符	符	符	符	符	符	符
說	兵	符	符	符	符	符	符	符
文	杖	符	符	符	符	符	符	符
過	在	符	符	符	符	符	符	符
也	後	符	符	符	符	符	符	符
注	象	符	符	符	符	符	符	符
玉	鬥	符	符	符	符	符	符	符
篇	之	符	符	符	符	符	符	符
爭	形	符	符	符	符	符	符	符
也		符	符	符	符	符	符	符

(十三) 又韻

政 體簡 正 體簡 急就 章 政 字 政 之 又 符 注 音 号

鬥 體簡 關 是 戰 鬥 之 鬥 本 作 鬥 關 說 文 過 也 注 玉 篇 爭 也

蕭 體簡 蕭 正 體簡 蕭 從 竹 蕭 聲 丁 符 注 音 号
 橋 體簡 橋 正 體簡 橋 從 木 喬 聲 丁 符 注 音 号
 僑 體簡 僑 正 體簡 僑 從 人 喬 聲 丁 符 注 音 号

亦相对門爭之意
之簡体門通用字
知又符音

头 體簡 頭 正 體正 行草 體換 張 草 頭 字 查 符音

妻 體簡 妻 正 體正 本 體 中 多 一 橫 凡 妻 之 矣 皆 从 妻

笈 符音

樓 體簡 樓 正 體正 從 木 聲 符音

皴 體簡 皴 正 體正 從 皮 聲 符音

昼 體簡 晝 正 體正 行 草 大 符音 王 羲 之 書 晝 符音

倚 體簡 倚 正 體正 從 人 聲 符音

筭 體簡 筭 正 體正 從 竹 聲 符音

壽 體簡 壽 正 體正 之 簡 體 壽 本 章 草 反 符音

癱 簡體癱 正體癱 符音

坛 簡體壇 正體壇 符音

松 簡體松 正體松 符音

難 簡體難 正體難 符音

難 皆从 符音

覽 簡體覽 正體覽 符音

趕 簡體趕 正體趕 符音

王 正 符音

地 簡體堪 正體堪 符音

劫 簡體劫 正體劫 符音

癱 符音

坛 符音

松 符音

難 符音

覽 符音

趕 符音

王 符音

地 符音

劫 符音

劫 符音

岩 篆之簡體
岩 通用字
岩 符音

鹽 正體
鹽 符音

附外 正體
附外 符音

絕 正體
絕 符音

之 正體
之 符音

邊 正體
邊 符音

變 正體
變 符音

點 正體
點 符音

廿 正體
廿 符音

聯 正體
聯 符音

聯

行 義 聯 之 簡 體 行 義 聯 之 簡 體 行 義 聯 之 簡 體

怜 简体 憐 正体 廣韵 干祿字書 怜均為憐之俗字 憐之

落 郎均屬來母 注音

亦 同聲假借字 注音

練 简体 練 正体 行草 練 字 注音

煉 简体 煉 正体 行草 煉 字 注音

恋 简体 戀 正体 行草 戀 字 注音

间 简体 閒 正体 行草 閒 字 注音

坚 简体 堅 正体 行草 堅 字 注音

艰 简体 艱 正体 行草 艱 字 注音

艰 从艮 从页 从天 注音

耳
符注音

鸞
體簡正
符注音
行草大字
與起孟頫
鸞字鸞
符注音

亂
體簡正
符注音
亂辭從文
序
亂體亂
顏氏家訓書證
亂旁為
字注
從

觀
體簡正
符注音
作字見如字
凡觀之簡體
觀從
書

關
體簡正
符注音
行草大字
與起孟頫
關字關
符注音

歡
體簡正
符注音
歡從欠
又聲
符注音

還
體簡正
符注音
還從辵
還聲
符注音

孙

体简

正体

孙

体正

韵

体简

正体

韵

体正

勋

体简

正体

勋

体正

逊

体简

正体

逊

体正

(去)

九

韵

体正

九

体正

帮

体简

正体

帮

体正

兑

体简

正体

兑

体正

当

体简

正体

当

体正

号符

当

体简

正体

当

体正

伤 体简 正 体 伤 行 草 大 字 典 王 羲 之 伤 尸 注 音 符 号 同

脏 体简 正 体 脏 属 精 母 均 为 郎 韵 脏 之 简 体 脏 同 音 假 借 字

丧 体简 正 体 丧 行 草 大 字 典 王 羲 之 丧 字 无 符 号 音

阳 体简 正 体 阳 行 草 大 字 典 王 羲 之 阳 字 无 符 号 音

痒 体简 正 体 痒 行 草 大 字 典 王 羲 之 痒 字 无 符 号 音

粮 体简 正 体 粮 行 草 大 字 典 王 羲 之 粮 字 无 符 号 音

升 体简 正 体 升 行 草 大 字 典 王 羲 之 升 字 无 符 号 音

庄 体简 正 体 庄 行 草 大 字 典 王 羲 之 庄 字 无 符 号 音

矿 体简 正 体 矿 行 草 大 字 典 王 羲 之 矿 字 无 符 号 音

莹 体简 正 体 莹 行 草 大 字 典 王 羲 之 莹 字 无 符 号 音

莹 体简 正 体 莹 行 草 大 字 典 王 羲 之 莹 字 无 符 号 音

灯
体简
燈
切正
都而
多玉
均篇
屬證
端作
母燈
燈之
簡韻
体燈
灯都
同声
假借
字經

夙
体简
鳳
体正
夙
簡千
體字
夙鳳
本草
書鳳
之
E
符注
音

丰
体简
豐
均正
豐
盛意
廣數
字豐
之
E
符注
音

風
体简
風
体正
風
簡德
體就
風章
本風
字
草
之
E
符注
音

(支) 韻
二
十
六
字

也曰
故雙
雙其
之義
簡與
體兩
反獨
兩同
又手
手亦
也雙
兔
符注
音
佳
日
雙
二
佳

床
体简
牀
正
牀
或廣
作牀
牀
之
簡牀
俗
通
牀
字
注
音

鍾	闕	冻	东	與	灵	所	听	蝇	營
体簡									
鐘	闕	凍	東	興	靈	廳	聽	蠅	營
屬正	闕正	冻正	体正	体正	丁正	所正	字正	体正	之正
知母	从門	从冰	体簡	体簡	切體	从廠	听體	體簡	體簡
注音	韻共	體簡	體簡	體簡	之簡	韻簡	體簡	體簡	體簡
符音	鐘聲	東聲	與	興	靈	靈	靈	靈	營
符音	戾	望	與	興	靈	靈	靈	靈	營
舌上	中	草	興	興	興	興	興	興	興
音一	弓	之	之	之	之	之	之	之	之
部切	与戾	符音							
与戾	正	草	興	興	興	興	興	興	興
正	齒	草	興	興	興	興	興	興	興
音合	音合	草	興	興	興	興	興	興	興

穷 字、汗、緑、
 叢、藂、窮、
 均、書、
 一、
 通、
 叢、
 支、
 符、
 号、
 注、
 音、
 符、
 号、
 注、
 音、

简体字考証完

简体字考証分类檢字

一、正体字简省笔画之简体字 三十六字

罢杀朵压画画了了瓜瓜
韵韵韵韵韵韵韵韵韵韵
负贱韵币一摆石
韵韵韵韵韵韵韵韵韵韵
倫类虽韵独沪

烛处韵宝号条菜韵旧又
韵韵韵韵韵韵韵韵韵韵
蚕边点負果悬韵忌亲
韵韵韵韵韵韵韵韵韵韵
声虫从韵

一本古文而成之简体字 二十一字

罗罗 纒 纒 纒 纒 纒 纒 纒
韵韵韵韵韵韵韵韵韵韵
尔 纒 纒 纒 纒 纒 纒 纒
韵韵韵韵韵韵韵韵韵韵
弥 礼 厉 厉 弃 弃
韵韵韵韵韵韵韵韵韵韵
迈 无 无 无 无 无 无 无
韵韵韵韵韵韵韵韵韵韵
枣 庙 庙 庙 庙 庙 庙 庙
韵韵韵韵韵韵韵韵韵韵

尔万 韵 韵 韵 韵 韵 韵 韵

一本隸書而成之简体字 四字

连 韵 韵 韵 韵 韵 韵 韵

一本草書而成之简体字 一百五十五字

就通用之字而成之简体字 二十三字

个 韵 帛 韵 启 韵 气 韵 一 韵 才 韵 力 韵 囑 韵 属 韵 歛 韵 与 韵 兕 韵 兕 韵 斗 韵 赶 韵 怜 韵 碱 韵

痒 韵 粮 韵 庄 韵 床 韵 尤 韵 藪 韵 七 韵

一就有意义之字而成之简体字 十一字

烟 韵 团 韵 广 韵 艳 韵 荐 韵 弓 韵 阴 韵 阴 韵 双 韵 双 韵 丰 韵 七 韵

一就字之意义而另造之简体字 三字

灶 韵 开 韵 众 韵 七 韵

一苗本字之一部取声韵相同之字而成之简体字 三十九字

勺 韵 双 声 叠 韵 字 十 六 字

厨 韵 古 韵 铁 韵 窃 韵 世 韵 碍 韵 万 韵 震 韵 炉 韵 户 韵 声 韵 又 韵 馱 韵 惧 韵 山 韵 犹 韵 纒 韵 又 韵 迂 韵 只 韵 汶 韵 七 韵 党 韵 脏 韵

九韵

又双声字 十八字

价虾了韵 仗奴义韵 议机一韵 程岁八韵 胆程程韵 程我逸韵 帮左韵 灯怎韵 钟七韵

以叠韵字 五字

拟一韵 仔以韵 药出韵 国远韵

一就字之形似而成之简体字 三字

辞巾韵 斋历韵 伞马韵

一以类相從而成之简体字 二字

晒西韵 乱丑韵

一就其音相似借屢筆画簡省之字而成之简体字 六字

简体字考証画数檢字

一、三画 九字

个古韵 义一韵 才力韵 与山韵 广升韵 尔力韵 万弓韵 门口韵

二、四画 十四字

气一韵 为八韵 无又韵 杂又韵 区山韵 办山韵 办山韵 功弓韵 正弓韵 去口韵 升又韵 双又韵 丰又韵 夙从韵 从又韵

三、五画 二十字

发了韵 东世韵 尔儿韵 仪儿韵 礼一韵 厉一韵 台力韵 帅力韵 对力韵 归入韵 处入韵 仔又韵 号又韵 头又韵 刘又韵 旧又韵

又 边又韵 们口韵 圣口韵 东又韵

四、六画 三十五字

杀了韵 压了韵 价了韵 过又韵 巳又韵 庑古韵 协世韵 世世韵 执巾韵 师巾韵 异巾韵 闭巾韵 机巾韵 岂一韵 戎一韵 迈力韵 迈力韵 伪力韵 会力韵 岁力韵

韵 奔 么 劫 迁 欢 叔 韵 阴 尽 问 孙 韵 当 法 伤 阳 庄 韵 风 灯 众 虫 韵

五、七画 五十字

重 了 国 已 这 韵 帝 时 韵 臣 体 拟 厝 启 奔 韵 闲 怀 韵 庐 芦 沪 苏 韵

歌 韵 报 免 劳 灶 条 韵 咥 寿 邹 犹 面 韵 坛 地 间 空 闲 乱 还 园 远 韵

韵 杖 陈 闰 韵 帷 场 床 韵 声 应 听 灵 冻 穷 韵

六、八画 三十八字

画 了 拨 泼 罗 韵 学 韵 世 连 实 势 韵 迹 韵 弥 余 奔 韵 抬 俭 韵 废 柜 韵

好 拒 韵 宝 闹 枣 庙 侨 韵 欧 欧 韵 担 耘 伞 岩 变 怜 琅 环 韵 蚪 佟 韵

物 表 韵 尤 奥 韵 上

七、九画 四十四字

閩 韵 答 韵 虾 韵 挂 韵 了 韵 閩 韵 亡 韵 狮 韵 吊 韵 蚁 韵 一 韵 卖 韵 粘 韵 另 韵 袷 韵 奕 韵 虽 韵 八 韵 独 韵 固 韵 大 韵 举 韵 山 韵 起 韵

委 韵 昼 韵 倚 韵 又 韵 胆 韵 愁 韵 点 韵 炼 韵 荐 韵 灸 韵 暴 韵 亨 韵 观 韵 闹 韵 迭 韵 二 韵 閩 韵 临 韵 亲 韵 圃 韵 逊 韵 一 韵

八 十 画 三 十 四 字

罢 韵 祭 韵 啞 韵 寐 韵 副 韵 了 韵 热 韵 亡 韵 病 韵 世 韵 哉 韵 巾 韵 叙 韵 焉 韵 刻 韵 一 韵 斋 韵 侪 韵 晒 韵 袷 韵 另 韵 倚 韵 危 韵 灯 韵 曲 韵 烛 韵 韵 清 韵 桥 韵 韵 斗 韵 鼓 韵 韵 难 韵 赶 韵 蚕 韵 艳 韵 恋 韵 蒜 韵 韵 忌 韵 冥 韵 终 韵 韵 党 韵 韵 称 韵 韵

九 十 一 画 二 十 三 字

喂 韵 送 韵 已 韵 恶 韵 亡 韵 质 韵 平 韵 挤 韵 济 韵 韵 盖 韵 韵 一 韵 盖 韵 韵 壹 韵 属 韵 肃 韵 韵 煨 韵 韵 一 韵 穉 韵 累 韵 孿 韵 韵 诶 韵 韵 又 韵 练 韵 断 韵 已 韵 隐 韵 鲜 韵 韵 一 韵 辟 韵 痒 韵 韵 九 韵 慈 韵 营 韵 韵 一 韵

十 十 一 画 十 四 字

鏗 韻 已
讀 賤 韻 火
駢 韻 么
較 韻 以

五十七画 二字

寫 韻

简体字考證引用書目

易經 書經 山海經 管子 孝經 禮記 尔尼 國語

孟子 以上秦以前田籍

急就章 漢文游撰 一名章草 釋名 漢劉熙撰

說文解字 漢許慎撰 漢許慎撰 以上兩漢人

述著

十七帖 晉王羲之書 孫叔帖 晉王獻之書

字林 晉呂忱撰 清任大椿輯 玉篇

梁顧野王撰 顏氏家訓 北齊顏之推撰

廣韻 隋陸法言等撰 以上文朝人著述

千祿字書 唐顏元孫撰

五經文字 唐張參撰 經典釋文 唐陸德明撰 書

諸 唐孫過庭書

千字文 唐僧怀素書 以上唐人著述

集韻 宋丁度等撰

說文繫傳 宋徐鉉撰

汗簡 宋郭忠恕撰

皇極經世書

宋邵雍撰。以上宋人著述。

龍龕手鑑

遼僧行均撰。遼人著述。

孔記集說

元陳澔撰。字鑑

元李文仲撰。

六書正訥

元周伯琦撰。以上元人著述。

照字典

清康熙初撰。

隸辨

清顧震吉撰。

音學辨微

清江永撰。

草字彙

清石梁撰。

繆篆分韻

清桂馥撰。

說文古籀補

清吳大澂撰。

六朝別字

清趙之謙撰。

說文古籀補

說文古籀三補

清強爾運撰。

行草大字典

清劉復撰。

國音常用字彙

國語統一籌備會編。

宋元以來俗字譜

清劉復撰。簡稱俗

時人著述。以上

简体字考證指正表

							韻	
							正	
							体	
							简	
							体	
							脱	訛誤衍
							之	指正
							点	指正者之姓
							名	及通訛
							处	处
							備	
							注	

附注

一、韵是教育部公布简体字各韵
 一、指正者示知出处
 一、有因指正者之指正而修正者
 一部以表謝忱
 本書再版時贈書

简体字之研究

溱自題

也是 大部提倡推行简体字的一個實驗的機會。

(下畧)

附注除上三項外，餘為審查意見，其應行修改者，計十二條。
漆已按條按句按字分別修改，呈復
教育部，再請 審查，俟 批後，再行出版。

叙言

文字出於形象微識，形難酷肖，書不盡意，畫以形象，紀以微識者，不過得其硬概耳。說文解字：形聲，有从某省聲，會意，有从某省。是文字之本体，已屬簡省。再由古籀而小篆，而隸書，而草書，而真行，其間因革改省，又不知幾許。時至今日，科學品名，與時俱增，既苦其繁，又欲其速，二者不可得兼，于是以符號代字之速記法，減省筆畫之簡體字，隨時代而產生。

二十一年十月二十日教育部所頒幼稚園小學課程標準，國語科，高、中年級，均有認識俗體破體字之標準。國立北平研究院，為研究簡體字而成立字體研究会，是最高教育行政及最高學府，已注意于簡體字矣。國內學者，如吳稚暉、尔玄、同黎

錦熙、胡懷琛、汪怡、劉復、艾偉、高植、林語堂、陳光堯、卓定謀……諸先生，均有簡體字之論文及著述。國語統一籌備委員會編纂之國音常用字彙，商務印書館出版之新字典，中華書局出版之國音普通詞典，世界書局出版之第三種初級國語讀本，均附有簡體字，數量雖不多，然留心中國教育及字學者，莫不視簡體字為有研究之價值。

教育部為應社會之需要，及謀教育之效率，于二十四年八月二十一日，公布第一批簡體字，三百二十四字，書籍報章，正式文告，通令採用，倘能繼續公布，不十數年，簡體字其將風靡全國矣。與其以羅馬字拼音，替代中國文字之音，何不採用已公布及現在流行之簡體字，因勢利導，普及民間，以解除中國

文字以筆畫繁雜，教育不易普及之障礙也。

中華民國二十四年十二月十日宣黃歐陽溱叙于江西省會婁妃墓小學校

简体字之研究目錄

敘言

目錄

研究简体字之動機

简体字应用之功效

甲 適合社会需要易于通行

乙 教授便利

简体字之原始及其構造

我对于简体字之意見

寫正體與簡體百字速率比較測驗結果
尾聲

附教育部公布第一批簡體字注音

简体字之研究

宜黃歐陽溱撰

研究简体字之動机

清光緒宣統時，溱充鄉間小學教師。時科舉初廢，兒童書法，悉遵字學舉隅，未敢或易，故鄉間兒童，有讀書數年，不識民間契據文字。據鄉間買賣契者。小學教師，受不諳世故之譏。溱因此留心简体字，所謂省寫破體別字俗寫等字，見必記之，以供應用。及識戴字十八畫，簡書為大，遂進而研究简体字之構造。然讀書不多，見聞寡陋，且旋得旋失，又无記載，未獲結果。不過三十年來，教授兒童，遇筆畫繁難之字，間以简体字代之，為兒童筆記敏捷之助，則收效不少。年來欲將已通行之简体字，本述而不作之旨，編為简体字彙。惟茲事體大，非一人一時之力，所

能竟其功者。故凡简体字之論文及著述，知之而可求者，必求而得之，以供研究之參考。今者先將研究所得，以成简体字之研究，非敢以言著述，記研究之心得耳。

简体字應用之功效

文字為代替語言，達於遠傳於後之符號，中國語音之複雜，有注音符號以統一之，文字筆畫之繁難者，應提倡简体字以便利之。符號愈簡易，應用愈便利，易繫辭所謂「易則易知，簡則易从也」。简体字對於應用上有下列之功效。

甲、適合社會需要，易于通行

中國數千年來，有不通之語言，有不同之文字，固有文化，藉以保存。惟中國文字自一畫以至五十二畫，筆畫繁簡太殊，民

向应用，感觉不便，有嫌其繁难，而简省书之者，社会以其传写
 便利，而通用之。故凡文字属于人民生活之需要，日常应用愈
 多者，则其字之笔画愈减省。如：穀、菜、鹽、魚……等之為谷、借、用、共、上、
 久、借、用……等；銀、錢、萬、釐、毫……等之為良、借、用、各、万、元、毛、借、用……等；竈、爐、
 燈……為灶、炉、灯……；鞞、襪……為靴、袜……；醫、藥……為医、药……；糴、糶、買、
 賣……為采、巢、买、卖……等。中国聚族而居，故姓氏字之简体亦多，
 如：劉、羅、張、閻、應、廖、戴、嚴、蘇、孫、鄒、鄧、歐、陽……等。簡為刘、罗、法、闫、应、
 广，或作彡、六、爰、苏、孙、邹、邓、踢……等。其闕于社会之風俗習尚，及
 日常醇惡之字，亦多用简体字。如：禮、義、慶、壽……之為礼、义、庆、寿、
 ……等。

文字不能离社会而独立，去需要而生存，为全社会之应用

品，非任何階級所專有者。為需要，為應用，所產生之簡體字，其字自可以供需要及應用也。既屬需要，又能應用，故其字虽无政府之提倡，又遭腐行之鄙視，无形中尚能流傳不廢，且日見增加者以其便也。

乙、教授便利

簡體字對於教授上之功效，據艾偉先生初級教育心理學，五十節，識字教學的原則云：「字形簡單，則學生容易了解，又同節字的介紹，主法取偏旁相同，觀察上比較簡易，容易記憶。」艾先生又為研究教學漢字心理，在美國華盛頓佐治城兩大學，測驗其成績，筆畫簡單者，受測驗者之觀察及記憶力均強，繁難之字，觀察至八次，尚有錯誤者。

商務印書館出版之教育雜誌第二十四卷第四五期漢字

漆就教授兒童經驗，兒童認識生字，其効力不以筆畫多少，而有難易，但就記憶力觀察，則筆畫繁雜，及有斜形或字形相差不多聲音拗口者則錯誤較多，尤其是低年級，最易發生默寫困難向題，筆畫簡易者，其錯誤比較減少，就此觀察，簡體字在教授上，比筆畫繁雜之字，較為便利也。

簡體字本為社會一種通行應用之文字，最容易與民眾接觸。民眾教育課本，若能盡量採用，其効力比較教正體字更大。若採用現時人所造之稀奇怪異，簡之又簡，社會未通行，民間不傳述之簡體字，則不如教正體字更佳。以人用己私作而不述，隨意創造，別字異體，漫無限制，文字無統一之時矣。

简体字之原始及其構造

文字所以記事物也，物以形象，事以意表。上古之時，人心純朴，事物簡易，伏羲氏作八卦以紀之，及虞業既繁，飾尚萌生，神農氏結繩為治，民間事物，畫以形象，紀以徽幟者，日以增益。黃帝之史倉頡哀而聚之，抉擇棄取，整理畫一，集文字之大成。荀子解蔽篇曰：好書者眾矣，而倉頡獨存一也。五帝三王，代有因革，古文篆籀，互有繁簡。春秋戰國，文字异形。韓詩外傳曰：古封太山，禪梁父者，萬餘人，仰視觀之，不能盡識。桓譚新論曰：太山之上，有刻石千八百處，而可識者，七十有二。說文解字序曰：著于竹帛，謂之書，書者如也，以迄五帝三王之世，改易殊體，封于泰山者，七十二代，靡有同焉。阮元積古齋鐘鼎款識有篆文卅

書不能盡識。及秦李斯作小篆，罷其不与秦文合者。东周末造
民间文字，苦篆籀之繁縟，改圓为方，以趣約易；程邈集之，施以
徒隸，而有隸書。漢與有艸書，东漢三国始有真行。迄于今日，文
字为应用而增加，筆画求便利而簡省，故小篆簡于古文，改圓
为方之隸書，又簡于小篆，艸簡于隸，行便于真，書法家为美觀
而增減變更，应用者求敏捷而減省橫画。漢藝文志有別字篇，
說文玉篇有俗或体。文字之殊形异体，及由繁而簡，由来久矣。
然文字刪繁为簡者，亦有條理可資尋考。今就已通行之簡体
字，作归纳之研究，得其構造之原理若干条，分述于后：

一、有采用古文者：(甲)完全采用者：如「禮」为「𠄎」，「堂」为「𠄎」，「礦」为「𠄎」，
…等。(乙)采用古文而再省者：如「廟」之古文为「𠄎」，再省为「𠄎」，「寶」之

古文为寤，再省为宝……等。

二、有采用隸書者。如：來为来，冀为冀，贊为贊……等。

三、有采用草書者。甲、直接者。如：壇、應、變……之草書，为壇、應、變。

……簡書之，遂成坎、應、變……等。此類字最多，字体研究会以章草为简体字，主要材料。乙、間

接者。如：錢为尔，錢古本作泉，泉之草書为尔，故錢之簡体为尔……等。

四、有采用行書者。如：变为麦，爰为爰，參为参，此为中……等。

五、字有数体，而取其筆画最簡者。如：創、勑、办，則用办、處、處、处，

則用处……等。

六、有取其字体之一部者。甲、取一部者。如：彙为彙，釐为釐。

厘部取下 釐为桑，桑部取左 務为務，務部取右 與为與，與部取中 職为職，職部取左 釐为釐。

取一部而再省者。如：釐为厘，再省为兀，兀部取中 釐为桑，再省为桑……等。

七、有重上文以符号代之者。(甲)重上文二，又並用二，三，五，七

石文字多用之，取即上文之意也。清嘉慶名顯疏者如雨，來，相

上論致之第二火作又取又是上字之意也。重為棗，簡為東，六為變，兩火相重為炎，簡為火，六為炎，三為炎，三

重上字二，上並用。如天天为天二，六作天二，簡簡為箇二，六作

箇二，三等。(丙)三疊字二，又並用。如轟為轟，六作轟，墨為墨，六作

墨，轟為轟，六作轟，三等。

八、有字体駢列而相同者合並書之。(从隸書，隸作兼之例)如

四為四，鵬為鵬，林為林，三等。

九、有因其声韵相同，而借为简体者。如竊為竊，竄為竄，鐘為

鍾，猶為猶，遷為迂，三等。竊切竄，串鐘，中猶尤，遷千，三等均為双声

叠韵，故借切串中尤千為竊竄鐘猶遷，三等之简体。

十、有省所从音字之一部，而取其音者。如滬为沪，懇为恳……

等。滬从扈音，省邑为沪，懇从艮音，省身为恳……等。

十一、有只取所从音字之音者。如舊为臼，醫为医，擊为击……等。

舊从臼声，醫从医声，擊从击声……也。

十二、有以例相从者。如洒说文灑之古文，曬亦因之而为晒，臺

别書为台，擡亦因之而为抬，職为戢，識因之而为戠。桂未谷繆濠分韵卷

五二十四職陽成不戠案此即識字省音作戠……等

十三、有本字不省，与他字联合则省者。如優为伛，猶为犹，遠为

为远，困……等。然憂酋不为尤，素不为元……等。

十四、有就其音相似，而借用笔画简省之字者。如異为异，傑为

杰，臺为台，穀为谷……等。曹聚仁胡愈之二先生主張用别字与此条相同

五字之有三行者，简体字作，如：學、舉、興、等，均書作字，舉

六：等

其有採用日本字者，如：圓、為、內、重、上、字、為、天、天、為、天、、簡、簡、為、簡、、等。

其有二字合体者，書今文常見之，如：二十、為、廿、三十、為、卅、

等，今則複姓，商界，化學名詞多用之，如：歐陽、為、陽、司、馬、為、馬、

官、為、官、以上複姓、等，銅、元、為、元、花、邊、為、花、毛、邊、為、毛、以上

字、等，綠、氣、為、氣、養、氣、為、氣、輕、氣、為、氣、以上化學名、等，今人

有以圖書館書為圖，則三字合体之創例也。

六、有就原字之意義，另造一字者，如：筆、為、筆、太平、天、、國、、光、復、以

其、難、也、國、為、國、帝、制、時、代、國、之、首、領、為、王、也、改、國、為、、國、、光、復、以

其、通、書、為、國、遺、物、叔、六、朝、別、、取、民、國、之、義、也、竈、以、土、為、之、而、用

字、

以炊食者，故从火从土为灶……等。

充简体字有其上下文之不同，而异其音义者，如蚩为强，
雖二字之省文，身体虽健则为强，虽然则为雖，广为廖，庵……等
字之省文，廖姓之广，庵廟之广，讀者均能以其上下文之不同，
而异其音义也。

示简体字有以符号代之者，(甲)一种符号可以多数通用者，
如：又凡重文或三叠字均可以又代之，見第七條又莫、藿、登、奚、堇、虛、
鳥、肖、異……等其简体均为又，如艱、難、为、艰、勸、觀、为、劝、覲、鄧、为、
邓、鷄、为、鸡、對、为、对、戲、为、戏、鳳、为、凤、趙、为、赵、戴、为、戴……等，其次則
为、亚，如恶为惡，麗为麗，晋为晋，竝为並，衢为衢，濕为湿……等，是
以、亚、为、亞、麗、巫、竝、目、絲……之简体，再次则为、如、臨、为、臨、師、为

師、張、為、法、辟、為、煉、熙、為、照、歸、為、冪、…等。是以、夕、為、臣、巨、弓、启、臣、
隼、…等之簡體。(乙)通用之符号有加以限制者。如、又、為、莫、藿、奚、
登、…等之簡體，但偏旁相同者，不適用之。如、漢、灌、溪、澄、之不能
書作、汜、以均屬水旁，究為何字，難以分別也。(丙)通用之符号，雖
有限制，然亦有習慣相沿為用，不以例推者。如、欠、旁加、又、不為
歎、而為歡、鳥、旁加、又、不為鶴、而為鷄、隹、旁加、又、不為鷄、而為難、
木、旁加、又、不為橙、而為權、…等。(丁)一種符号，只能代少數字者，
如、邊、字之、鼻、為、力、鹽、為、匕、…等。上項符号，有有、有意、義、有、根據、者，
如、重、文、或、三、疊、字、之、見第七條鳳、字之、鳥、作、又、臣、巨、弓、之、作、夕、及
亞、所、代、之、字、均、本、之、行、草、亦、有、毫、無、意、義、无、根、據、者。如、鼻、字、之
力、鹽、字、之、匕、…等。篆、隸、草、形、聲、義、均、不、知、所、本。

其简体字有借他字而他字失其本用者。如「體」之為「體」聽之為「听」，本讀「笨」，听本讀「斷」，今則皆讀「體」為「體」，听為「斷」，不讀「笨」，斷矣。其有一字而有兩種簡省者：(甲)取其形者，如「檀」，檀為「松」，松為「等」，「檀」之草書作「松」，簡之遂為「松」，「松」等(乙)取其聲者，如「檀」為「松」，「松」為「松」，「松」廣韻「檀」諸延切，占章艷切，諸章均屬照母，「檀」占同聲假借字。其有因避帝王之名諱而簡省者，如「清乾隆名弘歷，弘本从弓从厶聲，歷从止从麻聲，因避名諱而簡為「弘歷」，嘉慶名顯玟，

見第七條

苗有以字之橫畫太多，就其字之畫數，而以數字代之者，如「戴」字十八畫，其简体遂成為「大」，此類字最少，蓋中國字筆畫相

水玄同先生民國十一年在教育部國語統一籌備會第四

次大會時提出減省現行漢字筆畫案，其理由書，實為研究簡
體字之導師，漆敢繼其後，成前項簡體字之構造二十四則，公
諸同好，以請益焉。

我對於簡體字之意見

簡體字就現在之趨勢，及歷史眼光觀測，勢必普遍，然現代研
究簡體字者，作而不述，喜鄉壁虛造，不可知之書，使人難于認
識，滕為此于二十三年四月間，曾向國立北平研究院字體研
究會，及陳光垚先生，函述意見，其函及意見，分錄于後：

致國立北平研究院字體研究會函

字體研究會諸公賜鑒：三月七日稟函敬悉，並承再賜院務彙
報第三卷第一二期各一冊，深為感謝。以後彙報，凡關於簡

筆字之紀載或論文，請先示知，以便寄款贖買。鄙人對於簡筆字有意見數則，不自揣量，冒昧貢獻于貴會，（意見附）管蠡之見，虽不足以供采擇，芻蕘之言，亦不見棄于先民也。

附意見書

一、貴會宜為提倡簡筆字，辦一種雜誌，專載簡筆字之論文及調查，使全國學者及教育界注意，再研究及調查之能事，有成績後，依下列各則方法進行。

一、貴會除以章草為簡體字之唯一材料外，復搜集確有根據及業經通行之各種簡字，以供將來實行改革現在字體之準備，確有見地，但章草不過千二三百字，合有根據者，恐不敷用，民間不通行，書本無所本，民間文字，即書本之根據，許叔重

說文解字，博采當時俗者之說，及或俗字体，據鄙人意見，由貴會選定通用之字若干，印發各省縣市鄉教育界及商會，簡筆字商界最多最通用，填寫各該地之簡筆字集合統計，采其最通行者，各地俱無一處独有，又有意义者，亦采用之……

一、請貴會向教育部提議，召集各省對於簡筆字有研究，及

通小學者，開會研究，抉擇簡筆字之去留，以_{白占友中}圖字改進

_{問題作者的意見}三由再向教育部頒布通用，免彼亦一是非

_{過渡的辦法與此同}此亦一是非，別字異體滿中國，為求簡省，反致繁雜，非提倡簡

筆字之本旨也。

一、請貴會規定若干畫為最多，若干畫（最好是中數）以內，不必再省，庶免筆畫本不多之字，如：守、水、而、必、余、玉、勿……等字，亦

必簡之，殊覺无味。

一、章草有与通用之簡筆字不同者，亦應慎其去留，如與、叔、
等通用作与、封，勝于作夂、子，專用章草，不若兼用通俗之字也。

对陳光堯先生所陳述之意見

一、簡筆字之意旨，就筆画繁多者簡省之，其筆画本少，如、字、
水、必、余、玉、勿、等，不必再省。

一、簡筆字應以便利通俗為原則，不必过于新奇，如其麗、
与其用、文古而古文之半、不如用、行草章、草章、叔字与其用、子、章草字、本諸鐘、
鼎文、單字、不如用行書之、叔、或、封、讓与其用、張、字，何不用、浪、字，總之、
食古不化固不可，好為新奇亦不必，提倡簡筆字，為其便利也，
簡而不便，虽簡不足貴也。

一、簡筆字應擬定幾畫以內，不必再。最好是中數。省。

一、通常不借用之字，簡筆字不必常用。如字為「于」，「微」為「𠄎」，字說文以「𠄎」从「于」，「𠄎」不能借讀若「之」字而通用之。中讀若「微」。等。

一、簡筆字應劃一，以便通用，不必如字典式以示其博。道德既作「道」，不必又作「道」也。

一、通行之簡筆字，如「壽」，「養」，「休」，「者」等，不必再省為「壽」，「養」，「休」，「者」等。

一、「彖」，「糸」等起筆少，本屬一筆，不必強分為二畫，省為「彖」，「糸」等。

一、章草諸字，為簡筆字惟一材料，再減使人不識。如「黃」，「致」等，反以省作「黃」，「致」等，不能盡識。

又黎錦熙先生有大眾語的工具，「简体字」云：「如果調查者全，我想沒有什麼不够用；却不可構造新的；新造的简体字，和拼音字，在小百姓是一樣不認得，何必費勁，再造新的呢？」社會月報第五期黎先生對於简体字，主張調查者全，及不贊成新造，溱與有同心焉！

作者對於简体字之意見，總括言之，希望政府設法使其通行，學者宜述而不作，不必創造新字。至於如何使人就學，如何教人，如何能通用，則有司者之事也。

世之腐仔鄙夫，持简体字行，今之真書，將成今之篆書，今之篆隸，將為不可識之字，中國固有國粹，其將沉淪之說，以反對之，不知自秦之隸書，東漢真書，通行以來，迄于今日，近二千年。

与古文篆籀，並行至今不廢，以此例推，則简体字行，何患其他？篆隸真書各体字，不能認識，而致沉淪也。至于研究中國文字者，可由简体字，上溯真書，再由真書，上溯隸篆，源流具在，可以考尋博考之士，將古今文字之遞變，上自甲骨，下至简体，隸草，真行，簡，以次排列，每字注以音義，加以考証注釋，兩卷了然，古今備陳，中國文字固有之國粹，未始不可以此而光大之。且所謂简体字者，乃就原字之繁雜者而簡省之，非完全推翻中國字，而用歐西橫行式之拼音文字也。

寫正体字与简体字百字速率比較測驗結果

寫正体字与简体字，其時間之經濟，自不待言。然究能減少若干時間，欲得確定之答案，非實行測驗不可。

遴選定百字，每字分正體、簡體兩種，令中高兩級小學生分別舉行寫字測驗，比較其快慢，其字如下。

(正體字) 廳、壹、龍、猶、甚、淵、舉、與、薦、聲、聖、賢、歲、壇、劉、應、懷、寅、獨、燈、屬、關、錢、黨、蘇、擬、點、過、選、賣、頭、賓、賓、戲、戰、竊、竄、異、壓、優、釐、歸、彌、對、鄧、寶、鹽、價、嚴、惡、懼、務、類、斷、盤、鐵、養、橋、壽、藍、襪、霸、國、曬、竈、讐、雙、處、辦、龜、擔、畫、禮、襖、齊、執、義、蠶、嘗、齒、時、覺、學、擊、這、興、醫、發、臘、無、陰、體、勸、蘆、蹟、歐、邊、服、報、萬。

(簡體字) 所、去、尤、犹、甚、淵、拳、与、荐、声、至、負、止、垓、刘、应、恆、宝、独、灯、属、关、尔、党、苏、拟、点、过、选、卖、头、实、宾、戏、战、窃、窜、异、压、优、兀、归、尔、对、邓、宝、蓝、价、爨、恶、惧、务、类、断、盘、铁、养、桥、寿、甚、袜、霜、国、晒、灶、仇、双、处、办、电、担、画、礼、袄、奔、批、义、蚕、尝、齿、时、觉、学、击、这、兴、医、发、腊、无、阴、体、劝、芦、迹、欧、边、反、报、万、等、字。

寫正體簡體字百字速率比較測驗結果				
級年三	級年四	級年五	級年六	級年
慢正簡正	慢正簡正	慢正簡正	慢正簡正	慢正簡正
比簡體體	比簡體體	比簡體體	比簡體體	比簡體體
較快字字	較快字字	較快字字	較快字字	較快字字
字正六 字五 字六	字正四 字三 字四	字正七 字六 字七	字正五 字四 字五	字正九 字八 字九
十分四十分	四分三十分	十一分廿分	四分三十分	九分五十分
字正三 字二 字三	字正六 字五 字六	字正四 字三 字四	字正五 字四 字五	字正八 字七 字八
廿二分四十分	廿七分五十分	十七分廿分	廿六分廿分	廿三分廿分
快百慢三十二	快百慢四十八	快百慢四十一	快百慢卅一	快百慢卅五
字正五 字四 字五	字正四 字三 字四	字正五 字四 字五	字正六 字五 字六	字正九 字八 字九
十六分三十分	八分三十分	廿分廿一分	九分四十分	十五分卅二秒
快百慢二十九	快百慢二十五	快百慢四十九	快百慢五十五	快百慢五十九

以上兩種字書寫時之快慢測驗結果如下表：

類別
最長者時間
最慢者時間
快慢比較
中數時間

說明及測驗時所觀察者

此次參加測驗之學生計中高年級共百五十九人。

10972

測驗計時法分兩種(一)照普通測驗法規定若干時間寫百字不及者停止之(二)寫百字須若干時間

全部計算以中數最快最慢均個人成績不能為比較之單

平均求之其結果高年級無論正體字五十六年級平均六分二

八分二秒簡體字四六年級平均八分四十九又二分之二秒三

平均均比中年級快中年級學生年皆畧小肌肉應用尚未純

熟此正體字較緩之原因也又以入世較淺一切通用之簡體

字所見亦稀測驗時尚須一面寫一面記憶測驗時所故簡體

字亦比較畧緩足徵社會之應用簡體字比較為普遍也

只有年級之高低而分快慢，不以年齡大小男女性別而有遲速。

多數為快則正簡俱快，慢則正簡俱慢，單獨一種快者者，為最少数。

以上為中高級小學生寫正簡百字速率測驗比較之成績，
雖屬一部份學生成績比較之記載，然其大畧，可得而知也。

尾聲

右簡體字之研究，乃作者一得之愚，不過學者之糾正，難免漏萬之譏，惟簡體字方在萌芽時期，故不揣穉昧，敢舉所得，與有志改進中國文字者一研究之，幸博學君子有以教我！

中華民國二十五年六月初版

全部一册

定價二角

著者 宜黃歐陽溱

印刷者 南昌慈燦軒

寄售處 南昌大東書局

有著作權
必究

80

THE 13th